



# DD2650, DD2750



Startseite 1

Technische Daten

BDA

Problembehebung

Wartung



**DD2650-0**

**DD2650-1**

**DD2750-0**

**DD2750-1**

**PICK UP**

**PICK UP PET**

**PICK UP POWER**

**PICK UP POWER PET**

**+ ZUBEHÖR**

**+ ZUBEHÖR**

**+ ZUBEHÖR**

**+ ZUBEHÖR**

**Vax****Dirt Devil**

# DD2650,DD2750

**Vax****Dirt Devil**[Startseite](#)[Technische Daten](#)[BDA](#)[Problembehebung](#)[Wartung](#)

## DD2650,DD2750

### Technische Daten

<b>Geräteart:</b>	Beutelloser Bodenstaubsauger
<b>Modellname, Modell:</b>	Pick Up, DD2650 (0-9)
<b>Spannung:</b>	220-240 V ~, 50 Hz
<b>Leistung:</b>	800 W
<b>Staubbehälter:</b>	2,5 l
<b>Gewicht:</b>	4,7 kg
<b>Anschlusskabel-länge:</b>	ca. 5 m



# DD2650, DD2750



Startseite

Technische Daten

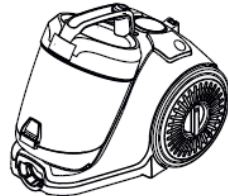
BDA

Problembehebung

Wartung



## Pick Up DD2650



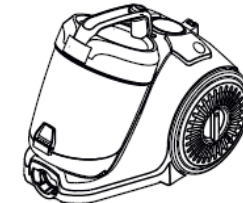
DE Bedienungsanleitung | Beutelloser Bodenstaubsauger | 7  
 EN Instruction Manual | Bagless cylinder vacuum cleaner | 13  
 FR Mode d'emploi | Aspirateur traineau sans sac | 19  
 ES Manual de instrucciones | Aspiradora de trineo sin bolsa | 25  
 IT Istruzioni per l'uso | Aspirapolvere a cilindro senza sacchetto | 31  
 PT Instrução Manual | Aspirador de piso sem saco | 37  
 NL Bedieningshandleiding | Stofzuiger zonder stofzak | 43  
 PL Instrukcja obsługi | Bezworkowy odkurzacz podłogowy | 49  
 CZ Návod k obsluze | Bezváčkový podlahový vysavač | 55  
 HU Kezelési útmutató | Porzsák nélküli padló porszívó | 61  
 TR Mode d'emploi | Torbasız elektrik süpürgesi | 67  
 FI Käyttöohje | Polypussiton pölynimuri | 73  
 SE Bruksanvisning | Golvdammsugare utan damppåse | 79  
 DK Betjeningsvejledning | Posefri gulvstøvsuger | 85  
 SK Návod na obsluhu | Podlahový vysávač bez vrecka na prach | 91  
 NO Bruksanvisning | Poseløs gulvstøvsuger | 97  
 GR Οδηγίες χρήσης | Ηλεκτρική σκούπα δαπέδου χωρίς σακούλα | 103  
 RO Instrucțiuni de utilizare | Aspirator de praf fără sac | 109  
 BG Упътване за обслужване | Подова прахосмукачка без торбичка за прах | 115  
 HR Upute za rukovanje | Podni usisavač za prašinu bez vrećice | 121  
 LT Naudojimo instrukcija | Dulkių siurblys be maišelio | 127  
 LV Lietošanas instrukcija | Grīdas putekļsūcējs bez maisiņa | 133  
 EE Kasutusjuhend | Tolmukotita tolmuimeja | 139  
 SI Navodila za uporabo | Talni sesalnik brez vrečke | 145



Roza-36973-01-RT18UG-71M1



## Pick Up Power DD2750



DE Bedienungsanleitung | Beutelloser Bodenstaubsauger | 7  
 EN Instruction Manual | Bagless cylinder vacuum cleaner | 13  
 FR Mode d'emploi | Aspirateur traineau sans sac | 19  
 ES Manual de instrucciones | Aspiradora de trineo sin bolsa | 25  
 IT Istruzioni per l'uso | Aspirapolvere a cilindro senza sacchetto | 31  
 PT Instruções de utilização | Aspirador de piso sem saco | 37  
 NL Bedieningshandleiding | Stofzuiger zonder stofzak | 43  
 PL Instrukcja obsługi | Bezworkowy odkurzacz podłogowy | 49  
 CZ Návod k obsluze | Bezváčkový podlahový vysavač | 55  
 HU Használati utasítás | Porzsák nélküli padló porszívó | 61  
 TR Kullanım kılavuzu | Torbasız elektrik süpürgesi | 67  
 FI Käyttöohje | Polypussiton pölynimuri | 73  
 SE Bruksanvisning | Golvdammsugare utan damppåse | 79  
 DK Betjeningsvejledning | Posefri gulvstøvsuger | 85  
 SK Návod na obsluhu | Podlahový vysávač bez vrecka na prach | 91  
 NO Bruksanvisning | Poseløs gulvstøvsuger | 97  
 GR Οδηγίες χρήσης | Ηλεκτρική σκούπα δαπέδου χωρίς σακούλα | 103  
 RO Instrucțiuni de utilizare | Aspirator de praf fără sac | 109  
 BG Упътване за обслужване | Подова прахосмукачка без торбичка за прах | 115  
 HR Upute za rukovanje | Podni usisavač za prašinu bez vrećice | 121  
 LT Naudojimo instrukcija | Dulkių siurblys be maišelio | 127  
 LV Lietošanas instrukcija | Grīdas putekļsūcējs bez maisiņa | 133  
 EE Kasutusjuhend | Tolmukotita tolmuimeja | 139  
 SI Navodila za uporabo | Talni sesalnik brez vrečke | 145



Roza-43749-0E-RT18UG-10M1



# DD2650, DD2750



Startseite

Technische Daten

BDA

Problembehebung

Wartung

Einschalten nicht  
möglich

Brandgeruch

Übermäßige  
Geräusentwicklung

Gerät saugt nicht

Abschaltung



# DD2650, DD2750



Startseite

Technische Daten

BDA

Problembehebung

Wartung

Einschalten  
nicht möglich

Wieso ...?

Thermische  
Abschaltung

Versuchen Sie erneut, das Gerät einzuschalten. Lässt sich das Gerät über eine Dauer von weniger als 24 Stunden nicht einschalten, entleeren Sie den Staubbehälter, und überprüfen Sie den Staubsauger auf Verstopfungen. Lassen Sie den Staubsauger abkühlen, reinigen und waschen Sie die Filter. Lassen Sie die Filter anschließend für 24 Stunden vollständig trocknen, bevor Sie sie wieder in das Gerät einsetzen und es erneut einzuschalten versuchen.

Kabelschaden oder  
Kabel zu weit gezogen

Das Kabel wurde über die rote Markierung hinaus gezogen, oder das Kabel ist beschädigt. Weitere Informationen finden Sie im „Leitfaden: Kabelschaden“.

Die Sicherung ist  
durchgebrannt.

Tauschen Sie die Sicherung gegen eine britische 13-Ampere-Sicherung aus.

Gerät lässt sich mehr  
als 24 Stunden nicht  
einschalten

Versuchen Sie erneut, das Gerät einzuschalten. Falls es sich weiterhin nicht einschalten lässt und alle anderen Prüfungen durchgeführt wurden, fahren Sie mit den entsprechenden Schritten fort.

Klicken Sie hier, um zu erfahren, worum es sich bei der thermischen Abschaltung handelt.

Das Typenschild  
befindet sich am  
Sockel des Geräts.





# DD2650, DD2750



Startseite

Technische Daten

BDA

Problembehebung

Wartung

Abschaltung

Wieso ...?

**Tipp!**

Klicken Sie hier, um zu erfahren, worum es sich bei der thermischen Abschaltung handelt.



Thermische Abschaltung

Versuchen Sie erneut, das Gerät einzuschalten. Lässt sich das Gerät über eine Dauer von weniger als 24 Stunden nicht einschalten, entleeren Sie den Staubbehälter, und überprüfen Sie den Staubsauger auf Verstopfungen. Lassen Sie den Staubsauger abkühlen, reinigen und waschen Sie die Filter. Lassen Sie die Filter anschließend für 24 Stunden vollständig trocknen, bevor Sie sie wieder in das Gerät einsetzen und es erneut einzuschalten versuchen.

Schlauch verstopft

Nehmen Sie den Schlauch ab, und lassen Sie eine kleine Papierkugel in den Schlauch fallen. Fällt die Papierkugel nicht am anderen Schlauchende des heraus, empfehlen Sie dem Kunden, Verstopfungen zu beseitigen.

Schlaucheingang verstopft

Nehmen Sie den Schlauch und den Staubbehälter vom Gerät ab. Lassen Sie eine kleine Papierkugel durch den Schlaucheingang fallen. Wenn keine Verstopfung vorliegt, fällt die Papierkugel am anderen Schlauchende heraus. [Fahren Sie fort mit „Verstopfungen“.](#)

Filter verstopft

Entnehmen Sie den Filter an der Oberseite des Staubbehälters, reinigen und waschen Sie ihn. Lassen Sie den Filter anschließend für 24 Stunden vollständig trocknen, bevor Sie ihn wieder in das Gerät einsetzen und es erneut einzuschalten versuchen.

Verstopfter Separator

Reinigen Sie den Separator, und versuchen Sie es erneut. [Fahren Sie fort mit den Informationen zum Separator.](#)

Kabel lose

Weitere Informationen finden Sie im „Leitfaden: Kabelschaden“.

Anschluss lose

Wenn das Gerät sich weiterhin abschaltet und alle anderen Prüfungen durchgeführt wurden, fahren Sie mit den entsprechenden Schritten fort.



# DD2650, DD2750



Startseite

Technische Daten

BDA

Problembehebung

Wartung

Brandgeruch

Wieso ...?

Funken am Gerät?

Fahren Sie mit den entsprechenden Schritten fort.

Zu viel Kabel im Inneren des Geräts

Ziehen Sie das Kabel bis zur gelben Markierung heraus, und versuchen Sie es erneut.

Verstopfung

Überprüfen Sie den Staubsauger auf Verstopfungen im Schlauch/Schlaucheingang und Separator. [Fahren Sie fort mit „Verstopfungen“](#).

Filter verstopft

Reinigen und waschen Sie die Filter. Lassen Sie die Filter anschließend für 24 Stunden vollständig trocknen, bevor Sie sie wieder in das Gerät einsetzen und es erneut einzuschalten versuchen.



# DD2650, DD2750



Startseite

Technische Daten

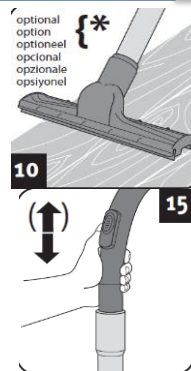
BDA

Problembehebung

Wartung

Gerät saugt nicht

Wieso ...?



### HINWEIS:

Der Nebenluftregler (Abb. 15) muss beim Saugen vollständig geschlossen sein. Mit seiner Hilfe können Sie bei Bedarf die Saugleistung schnell reduzieren, um eingesaugte Gegenstände (z. B. Gardinen) wieder freizugeben. Falls sich die Hartbodendüse (Abb. 10) am Untergrund „festgesaugt“ haben sollte, können Sie diese über den Nebenluftregler (Abb. 15)) ebenso leicht die Saugkraft vermindern.

Gerät saugt nicht

Entnehmen Sie den Staubbehälter, schalten Sie das Gerät ein, und überprüfen Sie die Saugleistung am Motorsauganschluss an der Stelle, an welcher der Staubbehälter mit dem Gerät verbunden ist.

Schlauch verstopft

Nehmen Sie den Schlauch vom Gerät ab. Lassen Sie eine kleine Papierkugel in ein Schlauchende fallen. Wenn keine Verstopfung vorliegt, fällt die Papierkugel am anderen Schlauchende heraus.

Schlaucheingang verstopft

Nehmen Sie den Schlauch und den Staubbehälter vom Gerät ab. Überprüfen Sie den Schlaucheingang auf Verstopfungen, indem Sie eine kleine Papierkugel hineinfallen lassen. Wenn keine Verstopfung vorliegt, fällt die Papierkugel am anderen Schlauchende heraus. [Fahren Sie fort mit „Verstopfungen“.](#)

Verstopfter Filter oder Separator

Entnehmen Sie den Staubbehälter, reinigen Sie den Filter und den Separator, und versuchen Sie es erneut. Lassen Sie die Filter nach dem Waschen für 24 Stunden vollständig trocknen, bevor Sie sie wieder in das Gerät einsetzen und es erneut einzuschalten versuchen.

Schlauch, Rohr oder Bodendüse beschädigt

Bestellen Sie einen neuen Schlauch, ein neues Teleskoprohr oder eine neue Bodendüse.





# DD2650, DD2750



Startseite

Technische Daten

BDA

Problembehebung

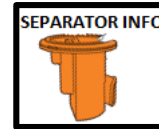
Wartung

Übermäßige  
Geräusentwicklung

Wieso ...?



Wenn Sie das Staubbehälter entfernen, hören Sie die tatsächlichen Motorgeräusche und können bestimmen, ob ein Motordefekt vorliegt.



Motordefekt

Entnehmen Sie den Staubbehälter, und versuchen Sie es erneut. Wird das Geräusch weiterhin erzeugt, fahren Sie mit den entsprechenden Schritten für „Nein“ fort. Verstummt das Geräusch, fahren Sie mit den anderen Prüfungen fort.

Pfeifgeräusch:  
verschmutzte  
Dichtungen

Entnehmen Sie den Staubbehälter, und prüfen Sie, ob das Geräusch weiterhin erzeugt wird. Verstummt das Geräusch, entleeren Sie den Staubbehälter, reinigen Sie die Dichtungen und den Separator mit einem feuchten Tuch, und versuchen Sie es erneut.

Verstopfung

Entnehmen Sie den Staubbehälter, und versuchen Sie es erneut. Wird das Geräusch weiterhin erzeugt, fahren Sie mit den entsprechenden Schritten fort. Verstummt das Geräusch, überprüfen Sie den Schlauch/Staubbehälter und den Separator auf Verstopfungen.



# DD2650, DD2750



Startseite

Technische Daten

BDA

Problembehebung

Wartung

Verstopfungen  
beseitigen

Staubbehälter  
entleeren

Filter reinigen

Separator reinigen

Haustiergeruchsfiler

Motorsauganschluss



# DD2650, DD2750



Startseite

Technische Daten

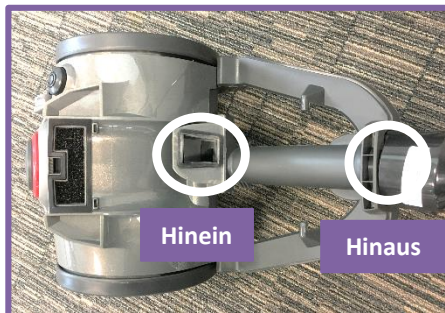
BDA

Problembehebung

Wartung

Verstopfungen beseitigen

Schlaucheingang auf Verstopfungen prüfen



Entnehmen Sie den Staubbehälter, und lassen Sie eine kleine Papierkugel in den Schlaucheingang fallen. Wenn keine Verstopfung vorliegt, fällt die Papierkugel am anderen Schlauchende heraus. (Gegebenenfalls muss das Gerät zu diesem Zweck geneigt werden.)

Verstopfungen im Schlauch beseitigen



Wenn Sie das Gerät auf Verstopfungen prüfen möchten, lassen Sie eine kleine Papierkugel in das obere Schlauchende fallen. Die Papierkugel fällt am anderen Schlauchende heraus.

Verstopfung im Separator beseitigen



Drehen Sie den Deckel, um den Staubbehälterdeckel abzunehmen.



Entnehmen Sie den Filter, und heben Sie den Separator heraus.



Drehen Sie den Deckel, um ihn abzunehmen, und klopfen Sie den Separator sowie den Deckel über einem Abfalleimer aus, um Schmutz zu entfernen.



WICHTIG: Stellen Sie beim Einsetzen IMMER sicher, dass der Deckel verschlossen ist und dass die rechteckige Öffnung im Staubbehälter an der rechteckigen Öffnung des Separators ausgerichtet ist.



# DD2650, DD2750



Startseite

Technische Daten

BDA

Problembehebung

Wartung

Filter  
reinigen

## Vorfilter des Motors reinigen



Drehen Sie den Staubbehälterdeckel, um ihn abzunehmen, und heben Sie ihn an, um den Filter herauszunehmen.

Tauschen Sie den Vorfilter des Motors alle 9 bis 12 Monate aus. Tauschen Sie den Nachfilter des Motors aus, sobald er verfärbt ist. Tauschen Sie den Haustiergeruchsfilter alle 6 bis 9 Monate aus.

Klopfen Sie den Filter über einem Abfalleimer aus, um Staub und Schmutz zu entfernen.

Waschen Sie den Filter unter laufendem Wasser (max. 40 °C). Lassen Sie den Filter mindestens 24 Stunden bzw. bis zur vollständigen Trocknung trocknen, bevor Sie ihn wieder einsetzen.

## Nachfilter des Motors reinigen

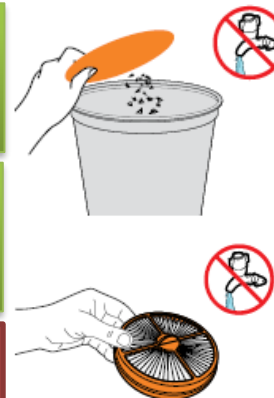


Drehen Sie die Abdeckung gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu entriegeln. Nehmen Sie den Haustiergeruchsfilter und den Nachfilter des Motors heraus.

Klopfen Sie den Haustiergeruchsfilter über einem Abfalleimer aus.

Überprüfen Sie den Nachfilter des Motors auf Verfärbungen.

Waschen, scheuern und bürsten Sie die Filter nicht ab.



Klicken Sie hier, um weitere Informationen zum Haustiergeruchsfilter zu erhalten.



Drehen Sie die Abdeckung, um sie zu verriegeln.



# DD2650, DD2750



Startseite

Technische Daten

BDA

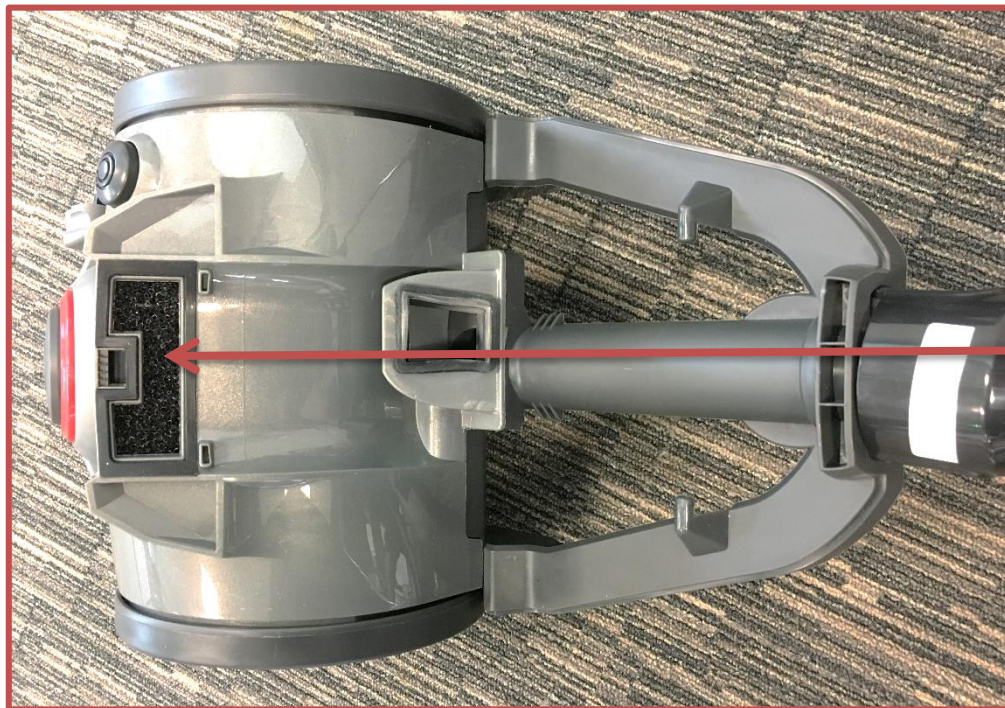
Problembehebung

Wartung

Motor-  
saug-  
anschluss

**Tipp!**

Durch Prüfen der Motorsaugleistung lässt sich auf einfache Weise feststellen, ob der Motor des Geräts einen Defekt aufweist.



Schließen Sie das Gerät an, und entnehmen Sie den Staubbehälter. Schalten Sie das Gerät ein, und halten Sie eine Hand über den Motorsauganschluss (siehe Abbildung). Hier sollte eine starke Saugleistung wahrnehmbar sein.



# DD2650, DD2750



[Startseite](#)

[Technische Daten](#)

[BDA](#)

[Problembehebung](#)

[Wartung](#)

Was ist die thermische Abschaltung?

**WICHTIG:** Ihr Staubsauger besitzt einen Überhitzungsschutz (thermische Abschaltung). Wird der Luftstrom durch den Motor behindert (aufgrund eines vollen Staubbehälters, Verstopfungen oder eines verstopften Filters), überhitzt der Staubsauger, und der Thermostat schaltet den Staubsauger automatisch aus, um weitere Schäden am Motor zu verhindern. Nach etwa 2 Stunden sollte sich der Staubsauger wieder einschalten lassen. Alle Filter sollten gewaschen und vor dem Wiedereinsetzen in das Gerät über eine Dauer von 24 Stunden vollständig getrocknet werden.



# DD2650, DD2750



Startseite

Technische Daten

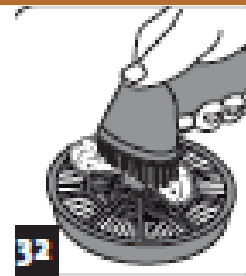
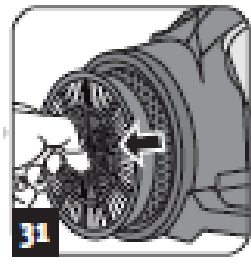
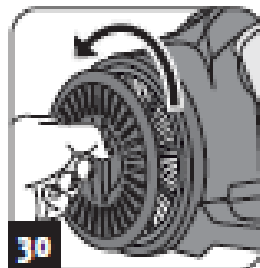
BDA

Problembehebung

Wartung

Ausblas-  
filter

Der Ausblasfilter sollte alle 6 bis 9 Monate ausgetauscht werden.



## ACHTUNG!

Die feinen Lamellen des Ausblasfilters sind empfindlich. Reinigen Sie die Lamellen nie mit Wasser und verwenden Sie ausschließlich weiche Bürsten zur Reinigung. (Abb.23)

## HINWEIS:

Ersetzen Sie beschädigte, sehr stark verschmutzte, verfärbte oder verformte Ausblasfilter durch neue.



# DD2650, DD2750

Startseite

Technische Daten

BDA

Problembehebung

Wartung

Separator  
reinigen

## Separator reinigen



Drehen Sie den Deckel, um den Staubbehälterdeckel abzunehmen.



Entnehmen Sie den Filter, und heben Sie den Separator heraus.



Drehen Sie den Deckel, um ihn abzunehmen, und klopfen Sie den Separator sowie den Deckel über einem Abfalleimer aus, um Schmutz zu entfernen.



**WICHTIG:** Stellen Sie beim Einsetzen **IMMER** sicher, dass der Deckel verschlossen ist und dass die rechteckige Öffnung im Staubbehälter an der rechteckigen Öffnung des Separators ausgerichtet ist.







# DD2650, DD2750



Startseite

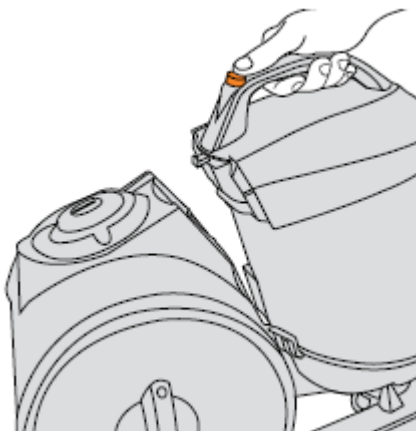
Technische Daten

BDA

Problembehebung

Wartung

Staubbehälter  
entleeren



Drücken Sie die Entriegelungstaste des Staubbehälters. Ziehen Sie den Staubbehälter aus dem Gerät heraus.



Halten Sie den Staubbehälter über den Abfalleimer. Drücken Sie den Entriegelungsclip an der Unterseite des Staubbehälters, die Entleerungsklappe öffnet sich, sodass Schmutz und Staub herausfallen können.